

医院在线

福州总医院：
推出新式
“诊治一体化”胆道镜

本报讯 居住在福建莆田市秋芦镇的村民陈元柱，因胆道结石长于较细的肝内胆管，需多次“开膛破肚”手术才能将结石取净，这可把他吓坏了。庆幸的是，10月31日，小陈在南京军区福州总医院附属第一医院使用新型“电子胆道镜”，直接进入他肝内胆管揪出了“凶手”。目前，国内仅有少数大型综合性医院引进了该设备。

我国胆道结石中肝内胆管结石的发生率较高，结石分布在呈树枝状的肝内胆管内，手术时用传统器械结石难以取净，原发性肝内胆管结石手术后残石率甚至为60%-70%。

据该院肝胆泌尿外科主任林雨冬介绍，该新型奥林巴斯电子胆道镜集诊断和治疗于一体，通过它既可对肝内外胆管的各种疾病进行精确定性诊断，也可进行治疗，尤其在胆道取石上更为彻底、干净，具有操作方便、创伤小、精确度高、安全可靠、并发症少等优点，是当前治疗胆道疾病的最有效的方法之一。

“哪里有结石，它就能到达哪里取石。”林雨冬说，该设备还可通过相应的胆道镜器械，完成取石、取虫、组织活检、注药、冲洗等操作，避免或大大减少胆管残石，降低术中漏诊率，简化手术，减轻手术创伤，节省医疗费用。（吴志 罗金财）

解放军二五三医院：
高精度肿瘤放疗装置启用

本报讯 解放军二五三医院引进的全球最先进的动态跟踪CT图像引导放射治疗设备(IGRT)，11月1日正式投入使用，这也是内蒙古自治区拥有的第一台此类国际顶尖放疗设备，对于提高内蒙古自治区和我国西北、华北地区肿瘤治疗水平，打造以呼和浩特市为中心的我国北方医疗中心具有重要意义。IGRT将先进的图像技术与放疗技术有机结合，作为当今世界上最先进的无创伤治疗肿瘤装置，相比诺力刀、伽马刀、光子刀和氩氦刀等放疗设备，治疗精度高于同类设备的10~20倍以上，治疗误差仅为0.1毫米。

二五三医院肿瘤科博士杨鹏飞介绍，目前70%以上的肿瘤疾病可以采用放疗进行根治或姑息治疗，获得很好的疗效。但由于人体肿瘤的位置受体位、呼吸等因素影响，定位比较困难，所以传统的放疗常常会损害肿瘤周围的部分正常组织，定位精度不高还会直接影响到治疗效果。IGRT是一种四维的放射治疗技术，该技术充分考虑解剖组织在治疗过程中的运动和分次治疗间的位移误差，在患者进行治疗前、治疗中可对肿瘤及正常器官进行实时的监控，并能根据器官位置的变化调整治疗条件，保证照射野不偏离肿瘤，做到了真正意义上的精确治疗。（潘锋 杨斌）

解放军总医院：
第三届亚洲头痛大会暨
第十届全国头面痛学术年会在京举办

本报讯 近日，第三届亚洲头痛大会暨第十届全国头面痛学术年会在北京召开。此次会议，由国际头痛学会中国分会、亚洲头痛委员会、中华国际医学交流基金会和解放军总医院联合主办。

此次大会主席，国际头痛学会中国分会主席、中华医学会儿科分会候任主任委员、解放军总医院神经内科主任于生元教授主持大会。

会上，国内外20余名专家、学者分别围绕各种原发性及继发性头痛的发病机制、临床特点、防治策略作了专题发言，与会代表进行了热烈讨论。此次会议还增设了匡哲根优秀论文奖，用于纪念已故著名神经科学专家匡哲根教授在头痛研究领域所作的贡献。

这次会议进一步促进了亚洲各国在头痛研究方面的交流合作，使头痛研究迈入新的阶段，为患者解除病痛，恢复健康奠定了坚实基础。（罗国金 王佳斌）

解放军总医院第一附属医院：
我国约三分之一成年女性
受尿失禁困扰

本报讯 打个喷嚏或大笑一下，就会无意识地漏尿，不少人存在这样的“难言之隐”。据“第四届中美妇科泌尿—盆腔重建妇科学术研讨会”上公布的数据显示，在我国约有三分之一的成年女性受到尿失禁问题困扰。

尿失禁，是由于膀胱括约肌损伤或神经功能障碍而丧失排尿自控能力，使尿液不自主地流出。解放军总医院第一附属医院妇产科副主任张琳说，尿失禁是中老年妇女的常见病，是女性盆底功能障碍性疾病之一，应引起重视并给予正规治疗，以提高女性生活质量。

调查显示，北京市成年女性尿失禁患病率为38%，全国的流行病学研究结果则是31%；而且患病率随着年龄的增长而增加，二、三十岁人群的患病率约为7.6%，到90岁则会高达64.8%。

张琳指出，尿失禁发病的相关因素包括年龄、分娩、肥胖等等。年龄大、分娩次数多、高体重指数者的患病率明显增高；长期患有便秘、慢性咳嗽的女性也是尿失禁的高发人群，因为这些疾病的症状会使腹压增加。

妇科泌尿、盆底功能障碍性疾病等已成为发展迅速的妇科前沿领域。解放军总医院第一附属医院已连续举办四届“中美妇科泌尿—盆腔重建妇科学术研讨会”，为我国相关学科的发展起到重要推动作用。（周婷玉 黄晖）

科研与临床并进，产业却止步不前

雷帕霉素：热市场缘何遭遇冷产业？

本报记者 张思玮

任何细胞的生存、生长、扩增以及营养支撑都需要通过细胞信号传导通路完成。按照这一思路，科学家开始探索对肿瘤细胞治疗方案：成功阻断肿瘤细胞的信号传导通路，或许能抑制癌症的发展。

mTOR(雷帕霉素靶蛋白)作为一个细胞内承上启下的蛋白质激酶枢纽，主要通过整合生长因子和营养信号来调节细胞生长。多种原癌基因激活、抑癌基因失活突变后会导致这条信号通路的调节失控、过度活化，从而引起各种疾病，尤其是肿瘤的发生。因此，雷帕霉素靶蛋白抑制剂开始成为治疗多种疾病领域的明星。

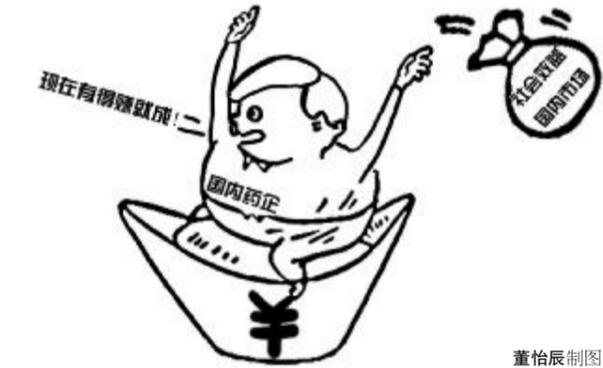
今年4月，《新英格兰医学杂志》专门刊发社论，称赞mTOR抑制剂雷帕霉素治疗一种多发于女性的罕见病肺淋巴瘤肌癌病(LAM)成为转化医学的成功典范。

“关注mTOR，还会给人类更多的惊喜。”中国医学科学院基础医学研究所生理学系、美国中华医学基金会教授张宏冰对《科学时报》记者说，他带领的团队和美国几个研究小组通过大量的试验发现：mTOR是促进肿瘤糖代谢的关键蛋白酶。

mTOR与肿瘤代谢异常之谜

上世纪20年代，德国诺贝尔奖得主奥托·瓦伯格发现肿瘤细胞主要依赖糖酵解进行代谢，其耗糖速度远大于正常细胞。这一代谢特征究竟是癌症产生的原因还是癌细胞代谢改变的结果，成为长期困扰医学界的难题。

随后，哈佛大学科学家发现主



董怡辰制图

要存在于肿瘤细胞的M2型丙酮酸激酶可促进肿瘤细胞“瓦伯格效应”的发生，并对肿瘤的形成和生长起着至关重要的作用，但是肿瘤细胞产生M2型丙酮酸激酶的诱因不甚清楚。

今年2月，张宏冰率领的以博士研究生孙倩为主力的研究小组成功发现，异常激活的mTOR通过诱导产生M2型丙酮酸激酶，从而导致肿瘤细胞发生有氧糖酵解，该研究成果已经发表在《美国科学院院刊》。

“雷帕霉素靶蛋白功能亢进是导致肿瘤细胞发生‘瓦伯格效应’的关键因素，它通过上调几个在肿瘤发生中起主要作用的蛋白质来促进M2型丙酮酸激酶的表达和糖酵解的发生。”张宏冰说。

而这将对如何抑制肿瘤的发生和进展提供新的方案，“联合阻断雷帕霉素靶蛋白通路和糖酵解，便可能增加抗肿瘤药物的疗效，减少副作用和降低肿瘤抗药性”。

雷帕霉素对LAM治疗
有效性被证实

2011年，对于北京协和医院内科副主任、呼吸科教授徐凯峰来说，充满了一个又一个惊喜。

从过去无药可治，到临床试验探索，再到MILES研究(雷帕霉素治疗LAM的国际多中心随机双盲安慰剂对照临床研究)首次证实了雷帕霉素治疗LAM有效安全性，作为国内最大的LAM诊疗研究中心的负责人，

徐凯峰在与记者交谈过程中，丝毫不掩饰不住内心的激动。

“尽管MILES研究治疗阶段只有一年，仍存在问题，有待于进一步解决，但对我们临床医生、LAM患者来说，已经是莫大的欢喜。它开启了成功治疗LAM病的新阶段。”徐凯峰说。

另一个惊喜则在LAM的诊断方法上突破。

在2005年之前，病理是LAM诊断的金标准，通常采用开胸或胸腔镜肺活检。而最近的诊断进展发现，通过观测血液中血管内皮生长因子-D(VEGF-D)水平的高低，也可以完成对LAM诊断。

徐凯峰通过对80多位临床上确诊或拟诊的LAM患者进行检测，证明这项血液学指标使LAM的诊断简单易行。“VEGF-D水平高的患者LAM的症状越明显，同时，通过VEGF-D水平的高低还可以预测雷帕霉素的疗效。”

此外，徐凯峰还提到，雷帕霉素在肾癌、淋巴瘤、肺癌、肝癌、乳腺癌、神经内分泌瘤等以及癫痫的治疗上也显示出良好的效果。

产业化之殇

mTOR在基础研究的新进展，雷帕霉素在临床诊治的新发现，并没有引起国内制药企业的兴趣。

张宏冰说，目前雷帕霉素已过专利保护期，对于国内药企本是一个绝佳的好时机。但却不见国内药企的行动，反倒是国外跨国制药企业跃跃欲试，大举进军全球市场。

怎样解读美国健康信息技术发展新规划

王小理

信息技术(IT)与医疗健康需求的结合，有望引领医疗健康领域的革命性变革。尽管学术界或政府机构对于健康IT概念没有一致公认的定义，但具有“使用适当的技术工具来进行健康管理，确保医疗健康信息能够在正确时间、正确场合为合适的人所使用”这个共同出发点。业界普遍认为，相对于目前分散、不及时和非个性化的医疗服务决策支持信息，这一共同出发点使得健康IT有可能引发医疗健康领域巨大变革。

重视

美国政府高度重视健康IT的发展应用。早在2004年4月，美国前总统布什就以行政命令批准组建国家健康信息技术协调官及办公室，全面负责协调美国联邦政府健康IT政策、项目以及相关行政机构与公私实体机构的联络咨询。2011年9月12日，国家健康信息技术协调官办公室正式发布《美国健康IT战略规划2011-2015》。与2008年版本健康IT战略规划相比，

新战略在改进医疗效果和公众健康、降低医疗成本、建设学习型健康医疗系统等目标方面有所强调。

建立更加完善的医疗保险体系是美国现任总统奥巴马的旗舰政策之一，也是其重要的政治筹码。作为《美国复苏与再投资法案2009》的一部分，美国2010年2月颁布《为经济和临床健康的健康信息技术法案》，以法案形式明确全国健康信息技术总协调官办公室在健康IT技术推广应用方面的重要职责，同时也规定未来5年美国健康信息技术总协调官办公室获20亿美元预算拨款。2010年3月，奥巴马连续签署《保护患者与廉价医疗服务法案》和《医疗保健与教育费用负担能力法案》，则将健康IT视为一项可以促进医疗健康体系广泛改革的关键使能技术。

而美国总统的科技智囊团——美国总统科学技术咨询委员会在2010年12月提交的《全面实现健康信息技术的价值以完善美国的医疗卫生事业》报告中，也呼吁奥巴马政府广泛采用“通用交换语言”，在最大化保证隐

私的同时提高医疗健康信息数据的交换。因此，也就不难理解，奥巴马政府在美国2012财年总预算申请中，为何在医药卫生领域总预算削减的情况下，用于健康IT优先发展方向的预算仍达到7840万美元，且比2010财年实际拨款水平有1800万美元的增幅。

应用

美国健康产业界绝大多数利益相关团体都认为，美国21世纪的医疗健康系统正是基于健康IT技术。如果医疗健康信息能够在“正确时间、正确场合为合适的人所使用”，那么基于患者个性化健康数据，不仅可以辅助医生的临床决策，使得医疗服务效果提升，同时也有助于促进患者参与诸如慢性疾病等重大疾病的日常防控，进一步降低医疗成本。

对于美国政府和医疗健康产业界而言，健康IT技术具有重大的投资和应用价值。据不完全统计，美国各界在健康IT技术领域的总投资已经超过440亿美元，已经在推广

和采用健康IT技术方面取得重要进展。例如，美军开展有健康纵向技术应用计划、虚拟终身电子记录计划；美国疾病控制与预防中心开展有公共健康信息网络项目；美国人类基因组研究所开展有电子医疗记录和基因组网络项目等。美国新发布的健康IT战略规划，通过框架性描绘未来5年发展的国家健康IT基础设施路标，迎合和加速战略规划中提出的“以病人为中心的新型健康医疗服务”趋势的到来。

发展

健康产业界关心的健康IT技术应用过程中的各种瓶颈问题，目前正在逐渐消解或在新战略规划中重点突出，因而技术路线更加成熟。由于此前存在医疗健康信息交换和共享问题、公众对个人隐私和信息安全性问题的忧虑，特别是原有健康IT系统技术不能满足临床实际需求等问题，健康IT技术以及相关的数据库交换和互联技术在医疗健康领域中的应用发展缓慢。

中华医学会心血管病分会主任委员胡大一：

警惕由房颤引发的卒中迫在眉睫

本报讯 房颤是最常见的持续性心律失常表现，也是脑卒中的主要诱因。在“全球预防中风行动”专家团发布的《如何避免亚卒中危机》主题报告中显示，中国有800万房颤患者，房颤引发卒中第一年死亡风险高达50%，且在血凝块引起的卒中当中，15%~20%源于房颤。

10月中旬，中华医学会心血管病分会主任委员胡大一发出呼吁：“积极预防房颤，并警惕由房颤引发的卒中，迫在眉睫。”对此，北京大学人民医院心脏中心副主任郭继鸿指出，对于大多数已经罹患房颤的患者而言，需要有效使用抗凝疗法，从而防止循环系统血栓引起的并发症。目前华法林等维生素K拮抗剂成为房颤患者预防卒中的主要手段。

心血管影像作为心脏科医师的

第三只眼睛，在心血管病的治疗决策中起着重要作用。在今年以房颤卒中的预防为主题的第22届长城国际心脏病学会议上，为了进一步在临床心内科推广和普及心血管影像学知识和临床技能，中华医学会心血管病分会与GE医疗中国联合推出了针对心内科医生的心血管影像学推广和培训计划，简称VISION项目。

本届长城会正式启动了由拜耳医药支持的“房颤卒中预防方案优选大赛”，通过面向全国各级医院心血管医生征集房颤卒中预防方案，使更多的医生、患者和公众关注房颤卒中的预防，改变房颤相关性卒中的预防现状。

胡大一表示，VISION项目旨在帮助全国各地医院掌握心血管影像学的基本技术和应用，从而提高心血管疾病的诊疗水平，目前已

(李惠钰)

黑龙江出台
食品安全
举报奖励
办法

和原料生产食品、违法制售、使用食品非法添加剂、或使用回收食品作为原料生产食品的；收购、加工、销售病死、毒死或死因不明的禽、畜、兽、水

本报讯(记者张好诚 通讯员衣晓峰)举报加工销售未经检疫或检疫不合格肉类，使用非法添加剂、滥用食品添加剂、购销和加工病死畜禽、生产、经营变质、过期、混有异物、掺假掺杂伪劣食品等将列入奖励范围，奖励金额最高可达5万元。这是日前出台的《黑龙江省食品安全举报奖励办法(试行)》中明确规定的。

《办法》明确要求，凡举报在农产品种、养、加、收购、运输过程中使用违禁药物或其他可能危害人体健康的物质的；使用非食用物质

产动物肉及其制品，或向畜禽及畜禽产品注水或注入其他物质的；加工销售未经检疫或检疫不合格肉类，或未经检验或检验不合格肉制品的；生产、经营变质、过期、混有异物、掺假掺杂伪劣食品的；仿冒他人注册商标生产经营食品、伪造食品产地或冒用他人厂名、厂址，伪造或冒用食品生产许可标志或其他产品标志生产经营食品的；未按食品安全标准规定超范围、超剂量使用食品添加剂的；无证或无照生产经营食品、食品添加剂及食品相关产品的和其他涉及食用农产品、食品和食品相关产品安全的违法犯罪行为的举报人可申请奖励。

《办法》规定，举报分三个等级给予举报人奖励金额。对举报违法制售、使用食品非法添加剂、生产假冒伪劣食品的地下“黑窝点”、“黑作坊”等的人员，以及生产经营单位内部举报人员在按规定奖励的基础上，额外给予1000元至2000元的奖励。

新闻媒体在公开披露食品安全违法案件前主动与全省各级食品安全委员会办公室或其他有关部门协作，提供案件线索或协助调查处理，经查证属实的，按照本办法予以奖励。